



El futuro es de todos

Cancillería de Colombia



BICENTENARIO 200 años
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA 1821-2021



El futuro es de todos

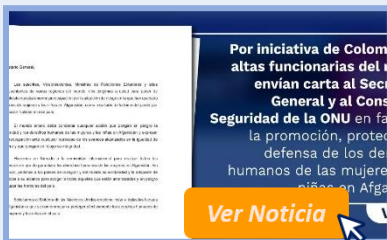
Gobierno de Colombia

9 - 13 de septiembre, 2021

NEWSLETTER Las noticias positivas más destacadas sobre Colombia

- Por iniciativa de Colombia, 12 altas funcionarias del mundo envían carta a la ONU en favor de la defensa de los DD. HH. de las **mujeres y las niñas en Afganistán**.
- El Programa Casas de la **Mujer** sigue fortaleciéndose para atender a más de 76 mil beneficiadas.
- La Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (**OCDE**) destacó los avances de Colombia en la lucha contra el desempleo.
- De Brasil a la India, Colombia afianza **relaciones bilaterales** con socios estratégicos.
- Colombia sigue posicionándose como socio estratégico de **Bélgica** y la Unión **Europea**.
- Colombia aumentó un 40% su **inversión en cultura**, una cifra histórica para el país.
- La Alianza para la Recuperación y Modernización de la **Economía Creativa** (CERMA) fue protagonista en el GFACCT 2021.
- Sigue avanzando en el **Plan Nacional de Vacunación**. 15'712.902 de personas ya tienen esquemas de vacunación completos.
- Efecto positivo de la **vacunación** ya es evidente en la disminución de muertes en Colombia.
- El Gobierno Nacional sigue cumpliendo su compromiso con el medio ambiente: más de 66 millones de **árboles** han sido sembrados.
- Seguimos reemplazando los combustibles fósiles por **energías más limpias**. Vehículos híbridos que se importen este año pagarán 5% de arancel.
- Colombia representa un ejemplo global de solidaridad y fraternidad, destaca Organización Internacional para las Migraciones (**OIM**).

EQUIDAD PARA LA MUJER



Por iniciativa de Colombia, 12 altas funcionarias del mundo envían carta a la ONU en favor de la defensa de los DD. HH. de las mujeres y las niñas en Afganistán

En la carta manifiestan su enorme preocupación por la situación de riesgo en la que han quedado millones de mujeres y niñas en Afganistán, como resultado de la toma del poder por la facción Talibán en ese país.

At the initiative of Colombia, 12 high officials from around the world sent a letter to the UN in favor of the defense of HR. HH. of women and girls in Afghanistan. In the letter they express their grave concern about the risk situation of millions of women and girls in Afghanistan, after the Taliban's seizure of power in that country.



El Programa Casas de la Mujer sigue fortaleciéndose para atender a más de 76 mil beneficiadas

76.677 mujeres beneficiadas ya tienen acceso a la oferta institucional del Estado, que impacta directamente en el empoderamiento socioeconómico de nuestras mujeres.

Casas de la Mujer Program (Women's Houses) continues to be strengthened to serve more than 76,000 beneficiaries. 76,677 beneficiaries have access to the State's institutional offer, which has a direct impact on their socio-economic empowerment.

REACTIVACIÓN ECONÓMICA



La OCDE destaca la caída de desempleo en Colombia en julio de 2021

La Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) destacó los avances de Colombia en la lucha contra el desempleo e incluyó al país en una lista de naciones donde la tasa de desocupación bajó en julio pasado.

OECD stress decrease in unemployment in Colombia in July 2021. The Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) highlighted the country in a list of nations where the unemployment rate dropped last July.

Colombia's progress in the fight against unemployment, including the country in a list of nations where the unemployment rate dropped last July.

DIPLOMACIA ECONÓMICA



De Brasil a la India, Colombia afianza relaciones bilaterales con socios estratégicos

En poco más de tres meses, La Vicepresidenta y Canciller, Marta Lucía Ramírez, ha liderado una administración enfocada en resultados y mostrar en el exterior lo bueno de Colombia.

From Brazil to India, Colombia strengthens bilateral relations with strategic partners. In just over three months, Vice President and Foreign has led an administration focused on results to show Colombia's best light abroad.



Colombia sigue posicionándose como socio estratégico de Bélgica y la Unión Europea

En su último día en Bruselas, la Vicepresidenta y Canciller, Marta Lucía Ramírez, se reunió con su homóloga belga, con el subsecretario de la OTAN y con comisarios la Comisión Europea.

Colombia continues to position itself as a strategic partner of Belgium and the European Union. On her last day in Brussels, Vice President and Foreign Minister met with her Belgian counterpart, NATO's Deputy Secretary General, and European Union Commissioners.

Marta Lucía Ramírez met with her Belgian counterpart, NATO's Deputy Secretary General, and European Union Commissioners.

CULTURA E INNOVACIÓN



Colombia aumentó un 40% su inversión en cultura, una cifra histórica para el país

El Gobierno Nacional reafirmó su compromiso por brindar más oportunidades a los colombianos con base en sus talentos y apostando por la economía naranja.

Colombia increased its investment in culture by 40%, a historic figure for the country. The National Government reaffirmed its commitment to provide more opportunities to Colombians based on their talents and betting on the orange economy.



La Alianza para la Recuperación y Modernización de la Economía Creativa (CERMA) fue protagonista en el GFACCT 2021

Bajo el liderazgo de Colombia, se realizó el quinto diálogo de alto nivel en torno a esta iniciativa diseñada para impulsar la reactivación del sector cultural.

The Alliance for the Recovery and Modernization of the Creative Economy (CERMA) took a central stage at GFACCT 2021. Under Colombia's leadership, the fifth high-level dialogue around this initiative, designed to boost the reactivation of the cultural sector, was carried out.

cultural sector, was carried out.

MEDIO AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE



El Gobierno Nacional sigue cumpliendo su compromiso con el medio ambiente: más de 66 millones de árboles han sido sembrados

El gobierno nacional continúa trabajando en su meta de sembrar 180 árboles en todo el territorio nacional para el año 2022.

The National Government continues to fulfil its commitment to the environment: more than 66 million trees have been planted. The national government continues to

work towards its goal of planting 180 trees throughout the national territory by 2022.



Vehículos híbridos que se importen este año pagarán 5% de arancel

La medida apunta al cumplimiento de políticas para la protección de la salud humana y la mejora de calidad del aire.

Hybrid vehicles to be imported this year will pay 5% tariff. The measure aims to enforce policies for the protection of human health and the improvement of air quality.

PLAN NACIONAL DE VACUNACIÓN



Sigue avanzando en el Plan Nacional de Vacunación

15'712.902 de personas ya tienen esquemas de vacunación completos. Informe de actividad de vacunación en Colombia, con corte al 11 de septiembre de 2021, 11:59 p.m.

National Vaccination Plan in Colombia Continues to Advance. 15,712,902 people already have complete vaccination schemes. Vaccination activity report in Colombia, cut-off date September 11, 2021, 11:59 p.m.

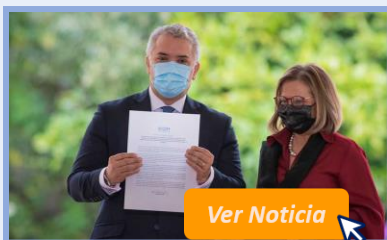


Efecto positivo de la vacunación ya es evidente en la disminución de muertes en Colombia

El impacto positivo que ha tenido el Plan Nacional de Vacunación se evidencia en la disminución de hospitalizaciones y riesgo de contagio de personas vacunadas.

Positive effect of vaccination is evident in the decrease in deaths in Colombia. The positive impact of the National Vaccination Plan is evident in the decrease in hospitalizations and risk of contagion of vaccinated people.

ESTATUTO TEMPORAL DE PROTECCIÓN



Colombia representa un ejemplo global de solidaridad y fraternidad, destaca la OIM

El director de la organización destacó la voluntad del gobierno colombiano de acoger e integrar a los migrantes y refugiados provenientes de Venezuela, que se evidencia con el Estatuto Temporal de Protección.

Colombia represents a global example of solidarity and fraternity, affirms IOM. Director of the organization highlighted the Colombian government willingness to

welcome and integrate Venezuela migrants and refugees, as evidenced by the Temporary Protection Statute.

Traducción no oficial*